

Prvopis

N34/2016
Nz3657/2016
NCRIs3743/2016

—prvá strana—

-----*Notárska zápisnica*-----

napísaná dňa 04. 02. 2016 (slovom: štvrtého februára roku dvetisícšesťnásť) JUDr. Máriou Forinovou, notárkou so sídlom v Humennom, na ul. Štefánikova č. 18, 066 01 Humenné, v sídle notárskeho úradu.-----

---Ku mne, JUDr. Márii Forinovej, notárke so sídlom v Humennom, sa dostavil účastník k právnym úkonom spôsobilý:-----

---obchodná spoločnosť **METRONEX, s.r.o.** so sídlom Rybnická 2709, 069 01 Snina, SR, IČO: 36 477 109, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, odd.: Sro, vl. č.: 13238/P (ďalej len „METRONEX, s.r.o.“), v mene ktorej koná konateľ Michal Kapraľ, rod. Kapraľ, nar. 02.08.1964, r. č. 640802/6647, trvale bytom Staničná 1024/7, 069 01 Snina, SR, číslo OP: EC047650 **ako dlžník a povinná osoba**.-----

Totožnosť konateľa mi bola preukázaná z jeho občianskeho preukazu, existencia obchodnej spoločnosti a funkcia konateľa mi bola preukázaná výpisom z obchodného registra a požiadal ma, aby som do tejto notárskej zápisnice spísala t o t o :-----

-----*Uznanie dlhu*-----

-----*a*-----

-----*vyhlásenie povinnej osoby o súhlase*-----

-----*s vykonateľnosťou notárskej zápisnice a s exekúciou*-----

-----*podľa § 41 ods. 2 písm. c) Exekučného poriadku*-----

-----**I.**-----

---Správca pohľadávky, Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR so sídlom Špitálska 4, 6, 8, 816 43 Bratislava, IČO: 00 681 156, v mene ktorého koná JUDr. Ján Richter, minister v zastúpení Implementačnej agentúry Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky ako Sprostredkovateľský orgán pod Riadiacim orgánom so sídlom Špitálska 6, 814 55 Bratislava, IČO: 30 854 687, v mene ktorej koná: Ing. Martin Ružička, generálny riaditeľ (ďalej len „Správca pohľadávky“), nadobudol pohľadávku v sume 11.732,55 EUR voči obchodnej spoločnosti METRONEX, s.r.o. ako dlžníkovi takto:-----

- na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. Z2711023053501 (ďalej len „Zmluva o NFP“), uzavretej medzi Správcom pohľadávky ako Riadiacim orgánom pre Operačný program Zamestnanosť a sociálny inklúzia a spoločnosťou METRONEX, s.r.o., predmetom ktorej bola úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi poskytovateľom a prijímateľom pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku na realizáciu aktivít projektu s názvom „Zvýšenie kvalifikácie zamestnancov hotela KAMEI,“ kód ITMS projektu 27110230535, ktorý bol predmetom schválenej žiadosti o nenávratný finančný príspevok v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o nenávratný finančný príspevok DOP2010-SIP005.-----

- na základe Dohody o splátkach časti finančného príspevku uzatvorenej na základe žiadosti dlžníka – spoločnosti METRONEX, s.r.o. zo dňa 17.09.2015 medzi Správcom pohľadávky a dlžníkom – spoločnosťou METRONEX, s.r.o., ktorý nie je schopný vrátiť finančný -----

---druhá strana---

príspevok riadne a včas podľa § 27 a 28 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskej únie v znení neskorších predpisov a čl. 10 ods. 1 a 6 VZP Zmluvy o NFP.

----- II. -----

---**Dlžník** – spoločnosť METRONEX, s.r.o., za ktorú koná Michal Kapraľ, vyhlasuje, že uznáva nárok veriteľa – Správcu pohľadávky a zároveň oprávnenej osoby na plnenie dlhu, resp. na vrátenie časti poskytnutého finančného príspevku podľa článku 10 VZP Zmluvy o NFP z dôvodu nezúčtovanej zálohovej platby č. 27110230535104 v celkovej sume (istina) 11.732,55 EUR (slovom: jedenásťtisícšesťdesiatdva eur a päťdesiatpäť euro centov) vzniknutého zo Zmluvy o NFP v súvislosti s Dohodou o splátkach citovaných v bode I. tejto notárskej zápisnice, a zároveň sa dlžník zaväzuje Správcovi pohľadávky ako veriteľovi splatiť dlh v celkovej sume (istina) 11.732,55 EUR (slovom: jedenásťtisícšesťdesiatdva eur a päťdesiatpäť euro centov) v splátkach v súlade do Splátkovým kalendárom k ŽoVFP č. 27110230535/Z01 dohodnutým medzi Správcom pohľadávky a dlžníkom – spoločnosťou METRONEX, s.r.o. na dobu tri roky odo dňa splatnosti záväzku. Sumy k vráteniu sú nasledovné:-----

---sumu 9.971,19 EUR (suma k vráteniu za zdroj EÚ) na č. ú. SK9381800000 0070 0053 5840, VS: 7110230535,-----

---sumu 1.761,36 EUR (suma k vráteniu za zdroj ŠR) na č. ú. SK93 8180 0000 0070 0053 5840, VS: 7110230535.-----

----- III. -----

---**Povinná osoba, obchodná spoločnosť METRONEX, s.r.o., za ktorú koná Michal Kapraľ - konateľ v y h l a s u j e , že ak by nedošlo k splneniu záväzku špecifikovaného v bode I. a II. tejto notárskej zápisnice, súhlasí s tým, aby táto notárska zápisnica, bola titulom pre exekučné konanie podľa § 41 ods. 2 písm. c) zákona č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) v znení neskorších predpisov v prospech oprávnenej osoby – Správcu pohľadávky, a to na všetok hnutel'ný a nehnuteľný majetok, vrátane všetkých majetkových práv povinnej osoby.**-----

----- IV. -----

---Táto notárska zápisnica obsahuje právny záväzok, v ktorom sú presne označené osoba povinná, osoba oprávnená, právny dôvod a čas plnenia a súhlas povinnej osoby s vykonateľnosťou a exekúciou. Táto notárska zápisnica je vykonateľným titulom pre výkon rozhodnutia podľa § 41 ods. 2 písm. c) zákona č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) v znení neskorších predpisov.-----

---Prítomný účastník berie na vedomie, že v zmysle § 43 ods. 1 zákona č. 323/1992 Zb. o notároch a notárskej činnosti (Notársky poriadok) v znení neskorších predpisov nemožno obsah Notárskej zápisnice dodatočne meniť.-----

---Prítomný účastník tiež berie na vedomie možnosť výskytu chyby v písaní, v počítaní a inej zrejmej nesprávnosti, a pre tento prípad poveruje notára, aby aj bez jeho prítomnosti vykonal v súlade so zákonom opravu.-----

---tretia strana---

---O tom som túto notársku zápisnicu napísala, účastníkovi konania prečítala a vysvetlila, tento ju schválil a na znak súhlasu s jej obsahom predom mnou vlastnoručne podpísal. ---


---V Humennom dňa 04.02.2016 ---

Účastník: obchodná spoločnosť METRONEX, s.r.o., za ktorú koná Michal Kapraľ, v. r., okrúhla pečiatka s textom: JUDr. Mária Forinová, notár, Humenné, JUDr. Mária Forinová v. r., notár.

—Osvedčujem, že rovnopis tejto notárskej zápisnice sa doslovne zhoduje s originálom uloženým v zbierke listín, JUDr. Mária Forinová, notár so sídlom v Humennom, v sídle Notárskeho úradu pod číslom Nz3657/16.

—V Humennom dňa 04. 02. 2016




JUDr. Mária Forinová
notár



DOHODA O SPLÁTKACH

uzatvorená v zmysle ustanovenia § 28a zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskej únie v znení neskorších predpisov

medzi

Ministerstvom práce, sociálnych vecí a rodiny SR

so sídlom: Špitálska 4,6,8 816 43 Bratislava
 IČO: 00 681 156
 v ktorého mene koná: JUDr. Ján Richter, minister práce, sociálnych vecí a rodiny
 v zastúpení

Implementačná agentúra Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky

ako Sprostredkovateľský orgán pod Riadiacim orgánom

so sídlom: Špitálska 6, 814 55 Bratislava
 IČO: 30 854 687
 v ktorej mene koná: Ing. Martin Ružička, generálny riaditeľ
 (ďalej len „Správca pohľadávky“)

a

Meno/Názov Prijímateľa: METRONEX, s.r.o.

so sídlom: Rybnická 2709, 069 01 Snina
 IČO: 36477109
 zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, Oddiel: Sro, Vložka č. 13238/P
 v mene ktorej koná: Michal Kapraľ
 (ďalej len „Dlžník“)

k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č.: Z2711023053501

zo dňa 09.07.2010 (ďalej len „Zmluva“).



PRVÝ ČLÁNOK PREDMET DOHODY

1. Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (ďalej v texte aj ako „**Poskytovateľ**“ alebo „**Správca pohľadávky**“) ako Riadiaci orgán pre Operačný program Zamestnanosť a sociálna inklúzia, v zastúpení Sociálnou implementačnou agentúrou v súčasnosti s univerzálnym právnym nástupcom Implementačnou agentúrou Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky ako Sprostredkovateľským orgánom pod Riadiacim orgánom pre tento operačný program uzavrelo dňa 09.07.2010, s prijímateľom **METRONEX, s.r.o.**, so sídlom Rybnická 2709, 069 01 Snina, IČO: 36477109 (ďalej v texte aj ako „**Prijímateľ**“ alebo „**Dlžník**“) Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. Z2711023053501 (ďalej v texte aj ako „**Zmluva**“), predmetom ktorej bola úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Poskytovateľom a Prijímateľom pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku zo strany Poskytovateľa Prijímateľovi na realizáciu aktivít projektu s názvom „*Zvýšenie kvalifikácie zamestnancov hotela KAMEI*“, kód ITMS projektu 27110230535 (ďalej v texte aj ako „**Projekt**“), ktorý bol predmetom schválenej žiadosti o nenávratný finančný príspevok v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o nenávratný finančný príspevok DOP2010-SIP005.

2. Na základe žiadosti Dlžníka zo dňa 17.09.2015 je predmetom tejto dohody dohoda o splátkach časti finančného príspevku, uzatvorená medzi Správcom pohľadávky a Dlžníkom, ktorý nie je schopný vrátiť finančný príspevok riadne a včas podľa § 27a a 28 zákona č. 528/2008 Z.z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskej únie v znení neskorších predpisov a článku 10 ods. 1 a 6 Všeobecných zmluvných podmienok (ďalej len „**VZP**“) Zmluvy.

DRUHÝ ČLÁNOK VYSPORIADANIE FINANČNÝCH VZŤAHOV

Správca pohľadávky požaduje od Dlžníka vrátenie časti poskytnutého finančného príspevku podľa článku 10 VZP Zmluvy, z dôvodu nezúčtovanej zálohovej platby č. 27110230535104, v súlade s ustanoveniami Zmluvy, v celkovej sume (istina) **11 732,55 €** (slovom jedenásťtisícšesťdesiatdva eur a päťdesiatpäť centov) (ďalej len „**dlh**“).

TRETÍ ČLÁNOK SPLÁTKOVÝ KALENDÁR

1. Správca pohľadávky a Dlžník sa dohodli na splácaní časti finančného príspevku formou splátok, na dobu tri roky odo dňa splatnosti jeho záväzku, v súlade so Splátkovým kalendárom k ŽoVFP č. 27110230535/Z01 ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto Dohody. Sumy k vráteniu sú nasledovné:

- **sumu 9.971,19 Eur (suma k vráteniu za zdroj EÚ) na č.ú. SK938180000007000535840, VS: 7110230535,**

Sídlo: Implementačná agentúra Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky
I Špitálska 6 | 814 55 Bratislava I
tel.: 02 2043 1100 | e-mail: ia@ia.gov.sk | http: www.ia.gov.sk

- sumu **1.761,36 Eur** (suma k vráteniu za zdroj ŠR) na č.ú. **SK938180000007000535840, VS: 7110230535,**

a to v zmysle prílohy č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody.

2. Dlžník vyhlasuje, že:

- sú dodržané ustanovenia osobitných predpisov v oblasti štátnej pomoci (najmä zákon č. 231/1999 Z.z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov),
- by sa mu zaplatením celého dlhu naraz zhoršili jeho ekonomické alebo sociálne pomery,
- sa celý dlh stane splatným, ak neuhradí čo i len jedinú splátku riadne a včas,
- sa zaväzuje zaplatiť celý dlh naraz, ak sa zlepšia jeho ekonomické alebo sociálne pomery,
- nemá žiadne pohľadávky na započítanie voči Správcovi pohľadávky.

3. Správca pohľadávky účtuje Dlžníkovi, ktorý je príjemcom štátnej pomoci podľa osobitných predpisov úroky z omeškania vo výške príslušnej sadzby určenej Európskou komisiou platnej v deň podpisu tejto dohody o splátkach. Úroky z omeškania vypočíta v súlade s metodikou Európskej komisie uvedenej v Oznámení Komisie o revízii spôsobu ustanovenia referenčných a diskontných sadziieb (2008/C 14/02) v platnom znení, uverejnenej v Úradnom vestníku Európskej únie.

4. Pri dodržaní podmienok uvedených v tejto dohode o splátkach Správca pohľadávky nebude účtovať Dlžníkovi úrok z omeškania.

5. Ak Dlžník nezaplatí splátku v súlade s touto dohodou o splátkach, Správca pohľadávky môže na základe notárskej zápisnice vymáhať poskytnutý finančný príspevok alebo jeho časť i úroky z omeškania v exekučnom konaní podľa zákona č.233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti v platnom znení.

6. Splátka sa považuje za uhradenú dňom pripísania finančných prostriedkov na vyššie uvedený bankový účet Správcu pohľadávky. Dlžník je povinný v lehote **do desiatich dní** od uskutočnenia vrátenia finančného príspevku alebo jeho časti formou splátky oznámiť Správcovi pohľadávky vrátenie na tlačive „**Oznámenie o vysporiadaní finančných vzťahov**“ spolu s výpisom bankového účtu, potvrdzujúci vrátenie finančných prostriedkov na účet Správcovi pohľadávky.

7. Vrátením dlhu nie sú dotknuté ostatné práva Správcu pohľadávky, ktoré podľa svojej povahy majú platiť aj po skončení Zmluvy, a to najmä právo na náhradu škody, ktorá vznikla porušením Zmluvy.

ŠTVRTÝ ČLÁNOK ODPIS NOTÁRSKEJ ZÁPISNICE

1. Prijímateľ je v zmysle v § 28a ods. 2 písm. a) Zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov povinný svoj dlh na vlastné náklady písomne uznať vo forme notárskej zápisnice čo do dôvodu aj výšky, pričom súčasťou notárskej zápisnice je vyhlásenie prijímateľa, že súhlasí s jej vykonateľnosťou. Zdôvodnenie a určenie výšky dlhu nesmie byť v rozpore s článkom 2 Dohody.

2. Neoddeliteľnou súčasťou Dohody je osvedčený odpis notárskej zápisnice, v ktorej Dlžník uznáva písomne svoj dlh v zmysle odseku 1 tohto článku Dohody, a ktorý tvorí prílohu tejto Dohody.



3. Prijímateľ je povinný uznať dlh podľa odseku 1 tohto článku Dohody, a zabezpečiť priloženie Odpisu notárskej zápisnice podľa odseku 2 tohto článku Dohody pred podpisom tejto Dohody Dlužníkom.

4. Zmluvné strany berú na vedomie, že nespĺnenie povinností uvedených v odsekoch 1-3 má za následok zrušenie tejto Dohody.

PIATY ČLÁNOK ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Strany dohody vyhlasujú, že si dohodu prv prečítali a jej obsahu porozumeli; že vyjadruje ich skutočnú vôľu, ktorá je slobodná, vážna a bez omylu, neuzavreli ju v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a preto ju na znak súhlasu podpisujú.

2. Táto dohoda bola vyhotovená v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu; jedno vyhotovenie si ponechá Dlužník, tri rovnopisy budú vydané Správcovi pohľadávky.


3. Túto dohodu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov.

4. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania zúčastnenými stranami a je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

V Bratislave, d

V

16

 Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR zast. Implementačná agentúra Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky Ing. Martin Ružička generálny riaditeľ Poskytovateľ	 METRONEX, s.r.o Michal Kapráľ, konateľ  Rybnická 2709 069 01 Snina -1- Prijímateľ
---	---

Príloha č. 1: Splátkový kalendár

Príloha č. 2: Odpis notárskej zápisnice



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Michal Kapraľ**, dátum narodenia **2.8.1964**, r.č. **640802/6647**, bytom **Snina, Staničná 1024/7**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: **EC047650**, ktorý(á) listinu predou mnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 87577/2016**.

Humenné dňa 4.2.2016



JUDr. Mária Forinová
notár

Upozornenie! Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť skutočností uvádzaných v listine (§58 ods. 4 Notárskeho poriadku)

Splátkový kalendár

Prijímatel/Dlžník: METRONEX, s.r.o.

Celková čiastka: 11 732,55 EUR

Dátum začiatku splátok: 10.02.2016

Por. č.	Dátum splatnosti	Čiastka v EUR	Číslo účtu úhrady (IBAN)	Variabilný symbol
1	10.2.2016	332	SK9381800000007000535840	7110230535
2	10.3.2016	332	SK9381800000007000535840	7110230535
3	11.4.2016	332	SK9381800000007000535840	7110230535
4	10.5.2016	332	SK9381800000007000535840	7110230535
5	10.6.2016	332	SK9381800000007000535840	7110230535
6	11.7.2016	332	SK9381800000007000535840	7110230535
7	10.8.2016	332	SK9381800000007000535840	7110230535
8	12.9.2016	332	SK9381800000007000535840	7110230535
9	10.10.2016	332	SK9381800000007000535840	7110230535
10	10.11.2016	332	SK9381800000007000535840	7110230535
11	12.12.2016	332	SK9381800000007000535840	7110230535
12	10.1.2017	332	SK9381800000007000535840	7110230535
13	10.2.2017	332	SK9381800000007000535840	7110230535
14	10.3.2017	332	SK9381800000007000535840	7110230535
15	10.4.2017	332	SK9381800000007000535840	7110230535
16	10.5.2017	332	SK9381800000007000535840	7110230535
17	12.6.2017	332	SK9381800000007000535840	7110230535
18	10.7.2017	332	SK9381800000007000535840	7110230535
19	10.8.2017	332	SK9381800000007000535840	7110230535
20	11.9.2017	332	SK9381800000007000535840	7110230535
21	10.10.2017	332	SK9381800000007000535840	7110230535
22	10.11.2017	332	SK9381800000007000535840	7110230535
23	11.12.2017	332	SK9381800000007000535840	7110230535
24	10.1.2018	332	SK9381800000007000535840	7110230535
25	12.2.2018	332	SK9381800000007000535840	7110230535
26	12.3.2018	332	SK9381800000007000535840	7110230535
27	10.4.2018	332	SK9381800000007000535840	7110230535
28	10.5.2018	332	SK9381800000007000535840	7110230535
29	11.6.2018	332	SK9381800000007000535840	7110230535
30	10.7.2018	343,19	SK9381800000007000535840	7110230535

Príloha č. 1 k Dohode o splátkach, ITMS: 27110230535

Por. č.	Dátum splatnosti	Čiastka v EUR	Číslo účtu úhrady (IBAN)	Variabilný symbol
1	10.2.2016	58	SK9381800000007000535840	7110230535
2	10.3.2016	58	SK9381800000007000535840	7110230535
3	11.4.2016	58	SK9381800000007000535840	7110230535
4	10.5.2016	58	SK9381800000007000535840	7110230535
5	10.6.2016	58	SK9381800000007000535840	7110230535
6	11.7.2016	58	SK9381800000007000535840	7110230535
7	10.8.2016	58	SK9381800000007000535840	7110230535
8	12.9.2016	58	SK9381800000007000535840	7110230535
9	10.10.2016	58	SK9381800000007000535840	7110230535
10	10.11.2016	58	SK9381800000007000535840	7110230535
11	12.12.2016	58	SK9381800000007000535840	7110230535
12	10.1.2017	58	SK9381800000007000535840	7110230535
13	10.2.2017	58	SK9381800000007000535840	7110230535
14	10.3.2017	58	SK9381800000007000535840	7110230535
15	10.4.2017	58	SK9381800000007000535840	7110230535
16	10.5.2017	58	SK9381800000007000535840	7110230535
17	12.6.2017	58	SK9381800000007000535840	7110230535
18	10.7.2017	58	SK9381800000007000535840	7110230535
19	10.8.2017	58	SK9381800000007000535840	7110230535
20	11.9.2017	58	SK9381800000007000535840	7110230535
21	10.10.2017	58	SK9381800000007000535840	7110230535
22	10.11.2017	58	SK9381800000007000535840	7110230535
23	11.12.2017	58	SK9381800000007000535840	7110230535
24	10.1.2018	58	SK9381800000007000535840	7110230535
25	12.2.2018	58	SK9381800000007000535840	7110230535
26	12.3.2018	58	SK9381800000007000535840	7110230535
27	10.4.2018	58	SK9381800000007000535840	7110230535
28	10.5.2018	58	SK9381800000007000535840	7110230535
29	11.6.2018	58	SK9381800000007000535840	7110230535
30	10.7.2018	79,36	SK9381800000007000535840	7110230535

